

Genehmigungsumlauf				Produkt: HPmed Wärme-Creme NART: 46735-00000-04	
				Sortenfarbe: P 2747 C, P 186 C	
	Kst.	Datum	Zeichen	Packmittel: Leaflet	
PM D				NART: 34577-90069-00	DrV.Nr.: DRV17752.02
PM int.				ersetzt	
Mrk.-Leitung				NART:	DrV.Nr.: DRV17752.01
Vertriebsleiter				Historie: Artwork-Korrektur	
SRA					
Recht					
Packentw.					
Kontrolltr.					
Herstellungsl.					
P&D Production & Design Artwork & Service GmbH Papenreye 27 • 22453 Hamburg Tel.: 040/58915256 • Fax 040/58915255					
System:		No.: 38179			
Erstellt: 13.11.02 KS		Korr.: 02.03.10 JM			
		Bel.: 16.03.10 JM			

Product: HPmed Wärme-Creme	NART: 46735-00000-04
Country: D	
Colouring: P 2747 C, P 186 C	
Packaging: Leaflet	
NART: 34577-90069-00 replaces	DRV-no.: 17752.02 replaces
NART:	DRV-no.: 17752.01
History: artwork correction	
Masterartwork: No master existing	
P&D Production & Design Artwork & Service GmbH Papenreye 27 • 22453 Hamburg • Tel.: 040/58915256	P&D No.: 38179
System: Basic construction: 13.11.02 KS	Correction: 02.03.10 JM Final artwork: 16.03.10 JM

#### Colour Definition:

- P 2747 C
- P 186 C

#### Achtung

**Stanze nicht verbindlich, nur für Stand.  
Bitte derzeit gültige Stanzform verwenden.**

#### Attention

**Die cut for control only-not for production.  
Please use current die cut.**

## Gebrauchsinformation: Information für den Anwender



### Lokale Schmerz-Therapie

## ABC

### Wärme-Creme

Wirkstoff: Capsaicin (0,075 %)

#### Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie.

Dieses Arzneimittel ist ohne Verschreibung erhältlich. Um einen bestmöglichen Behandlungserfolg zu erzielen, muss ABC Wärme-Creme jedoch vorschriftsgemäß angewendet werden.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn sich Ihre Beschwerden verschlimmern oder nach 3 Wochen keine Besserung eintritt, müssen Sie auf jeden Fall einen Arzt aufsuchen.
- Wenn eine der aufgeführten Nebenwirkungen Sie erheblich beeinträchtigt oder Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Gebrauchsinformation angegeben sind, informieren Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

#### Diese Packungsbeilage beinhaltet:

1. Was ist ABC Wärme-Creme und wofür wird es angewendet?
2. Was müssen Sie vor der Anwendung von ABC Wärme-Creme beachten?
3. Wie ist ABC Wärme-Creme anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist ABC Wärme-Creme aufzubewahren?
6. Weitere Informationen

#### 1. Was ist ABC Wärme-Creme und wofür wird es angewendet?

ABC Wärme-Creme ist ein pflanzliches Arzneimittel zur äußerlichen Behandlung von Muskelschmerzen bei Erwachsenen ab 18 Jahren.

ABC Wärme-Creme wird äußerlich angewendet zur Linderung von Muskelschmerzen im Bereich der Wirbelsäule.

#### 2. Was müssen Sie vor der Anwendung von ABC Wärme-Creme beachten?

**ABC Wärme-Creme darf nicht angewendet werden,**

- wenn Sie **überempfindlich** (allergisch) gegen Cayennepfeffer, Capsaicinoide anderer

Herkunft (z.B. Paprikagewächse) oder einen der sonstigen Bestandteile von ABC Wärme-Creme sind.

- auf **geschädigter Haut, Wunden sowie auf Ekzemen.**

#### Besondere Vorsicht bei der Anwendung von ABC Wärme-Creme ist erforderlich

Sie sollten vor der Anwendung der Creme Ihren Arzt zu Rate ziehen, falls einer der folgenden Fälle auf Sie zutrifft:

- in schwereren Fällen, bei denen Begleiterscheinungen wie **Rötung, Schwellung oder Überwärmung von Gelenken auftreten,**
- bei **andauernden Gelenksbeschwerden** oder
- bei **starken Rückenschmerzen, die mit Nervenbeschwerden** (z.B. Taubheitsgefühl oder Kribbeln) verbunden sind und/oder in die Beine ausstrahlen.

Bitte beachten Sie auch Folgendes:

- Bringen Sie die Creme nicht in **Nähe von Augen, Mund, Zunge oder Lippen** auf.
- Es wird empfohlen, **sich nicht im Anwendungsbereich zu kratzen**, um Hautverletzungen zu vermeiden.
- **Vermeiden Sie zusätzliche Wärmezufuhr** während der Behandlung (z.B. durch Sonnen-/Infrarot-Bestrahlung, Heizkissen oder warmes Wasser). Die Wärmewirkung kann durch körperliche Aktivität (Schwitzen) verstärkt werden. Falls die Wärmewirkung als zu stark empfunden wird, ist die Anwendung abzubrechen. In diesem Fall können überschüssige Cremereste mit kaltem Wasser oder einer Hautcreme entfernt werden.
- **Eine großflächige Anwendung ist zu vermeiden.**
- Es sollte beachtet werden, dass die **Wärmewirkung erst einige Zeit nach Auftragen** der Creme auftreten kann.

#### Bei Anwendung von ABC Wärme-Creme mit anderen Arzneimitteln

- Die Creme soll nicht gleichzeitig mit anderen Arzneimitteln [z.B. anderen Wärmeprodukten (welche die Durchblutung anregen und dadurch zu einer Rötung der Haut führen) oder schmerzlindernden Gelen] an derselben Stelle angewendet werden.
- Bitte informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen/anwenden bzw. vor kurzem eingenommen/angewendet haben, auch wenn es sich um nicht verschreibungspflichtige Arzneimittel handelt.

#### Kinder und Jugendliche

ABC Wärme-Creme sollte zur Behandlung von Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren nicht verwendet werden, da für diese Altersgruppe keine ausreichenden Erfahrungen vorliegen.

#### Schwangerschaft und Stillzeit

Während der Schwangerschaft, bei geplanter Schwangerschaft oder in der Stillzeit darf die Anwendung der Creme nicht ohne vorherige Rücksprache mit Ihrem Arzt erfolgen.

Der wirksame Bestandteil der Creme (Capsaicin) kann in die Muttermilch gelangen.

Während der Stillzeit darf ABC Wärme-Creme nicht im Bereich der Brust angewendet werden.

#### Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen

Es gibt bisher keinen Grund zur Annahme, dass die Anwendung von ABC Wärme-Creme die Verkehrstüchtigkeit oder die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen beeinträchtigt.

#### Wichtige Informationen über bestimmte sonstige Bestandteile von ABC Wärme-Creme

Dieses Arzneimittel enthält Propylenglycol. Propylenglycol kann Hautreizungen hervorrufen.

#### 3. Wie ist ABC Wärme-Creme anzuwenden?

Tragen Sie die ABC-Wärme Creme **dreimal täglich** sparsam auf den schmerzenden Bereich der Wirbelsäule auf (1 – 2 g Creme pro Anwendung; 1 g entspricht einem Strang von ca. 4,2 cm) und reiben Sie die Creme gut ein.

Nur zur äußerlichen Anwendung! Nicht einnehmen!

Nach jeder Anwendung sollten die Hände gründlich mit Wasser und Seife gereinigt werden.

#### Behandlungsdauer:

Die Behandlung sollte bis zur Schmerzlinderung fortgesetzt werden, wenn nötig bis zu 3 Wochen. Bei anhaltenden Beschwerden suchen Sie bitte einen Arzt auf.

#### Wenn Sie eine größere Menge von ABC Wärme-Creme angewendet haben, als Sie sollten

Es sind keine Fälle von Überdosierung bekannt. Es ist zu erwarten, dass als Anzeichen einer Überdosierung die in Abschnitt 4. aufgeführten Nebenwirkungen in verstärkter Form auftreten. In diesem Fall sollte die Behandlung abgebrochen werden. Falls notwendig, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, ob eine spezielle Behandlung eingeleitet werden sollte.

Wenn Sie weitere Fragen zur Anwendung des Arzneimittels haben, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

#### 4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Wie alle Arzneimittel kann ABC Wärme-Creme Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

Der Wirkstoff der Creme führt zu einer verstärkten lokalen Durchblutung mit deutlicher Hautrötung und Wärmegefühl. Diese Reaktion ist Teil der normalen Wirkung des Arzneimittels und lässt in der Regel innerhalb kurzer Zeit nach.

**Häufig** (1 bis 10 von 100 behandelten Patienten):  
Überempfindlichkeitsreaktionen (allergische Reaktionen) der Haut mit Nesselsucht, Blasen- oder Bläschenbildung am Applikationsort können auftreten. Wenn dies der Fall ist, sollte die Behandlung sofort abgebrochen werden.

**Falls während der ersten Behandlungstage** ein Gefühl des Brennens bzw. Stechen oder Juckreiz auftreten, die als zu stark empfunden werden, sollte die Behandlung abgebrochen werden.

Informieren Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker, wenn eine der aufgeführten Nebenwirkungen Sie erheblich beeinträchtigt oder Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Gebrauchsinformation angegeben sind.

#### 5. Wie ist ABC Wärme-Creme aufzubewahren?

Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Das Arzneimittel bzw. die leere Tube kann im Haushaltsabfall entsorgt werden.

Die Hände sind nach dem Kontakt mit der Creme mit Wasser und Seife zu waschen. Kontakt mit Augen, Mund, Zunge oder Lippen ist zu vermeiden.

Sie dürfen das Arzneimittel nach dem auf dem Tubenfalz und der Faltschachtel nach *Verwendbar bis* angegebenen Verfalldatum nicht mehr anwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des Monats.

Für dieses Arzneimittel sind keine besonderen Aufbewahrungsbedingungen erforderlich.

Nach Anbruch der Tube innerhalb von 6 Monaten aufbrauchen.

#### 6. Weitere Informationen

##### Was ABC Wärme-Creme enthält:

- Der Wirkstoff ist Capsaicin. 100 g Creme enthalten 0,075 g Capsaicin. 1 g Creme enthält 0,00075 g Capsaicin.
- Die sonstigen Bestandteile sind: Methyl-4-hydroxybenzoat (E218), Propyl-4-hydroxybenzoat (E216), Cetomacrogol 1000, Cetylstearylalkohol, Isopropylmyristat, dickflüssiges Paraffin, Propylenglycol, Natriumcitrat, Citronensäuremonohydrat, gereinigtes Wasser, Natriumhydroxid.

#### Wie ABC Wärme-Creme aussieht und Inhalt der Packung

ABC Wärme-Creme ist eine weiße, weiche Creme. Sie ist in Tuben mit 20 g, 50 g oder 100 g Creme erhältlich. Es werden möglicherweise nicht alle Packungsgrößen in den Verkehr gebracht.

#### Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller:

Beiersdorf AG  
D-20245 Hamburg  
Telefon: (0 40) 49 09-0  
Telefax: (0 40) 49 09-34 34

#### Dieses Arzneimittel ist in den Mitgliedstaaten des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) unter den folgenden Bezeichnungen zugelassen:

Deutschland: Hansaplast med Lokale Schmerz-Therapie  
ABC Wärme-Creme

Frankreich: Elastotherm 0,075 %, Crème

Griechenland: ΛΕΟΝΤΟΣ ΠΑΥΣΙΠΟΝΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΚΡΕΜΑ 0,075%

Luxemburg: Hansaplast Wärme-Creme

Österreich: Hansaplast Wärme-Creme

Portugal: Hansaterm 0.075 % Creme

Ungarn: Hansaterm 0,075 % krém

#### Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet im April 2009.

Hansaplast Hotline: ☎ 040/4909 7570

**NART 34577-90069-00**

**DRV17752.02**

147,5 mm

147,5 mm

147,5 mm

147,5 mm

295 mm

295 mm